

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'AUMOND
Procès-verbal 5 JUIN 2019

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité d'Aumond tenue au Centre culturel et communautaire situé au 664, route Principale à Aumond, le mercredi 5 juin 2019, à compter de 19 h et à laquelle étaient présent :

M. Barry Ardis
M. Mario Langevin
M. Denis Charron

Mme Ariane Guilbault
M. Robert Piché
Mme Anne Lévesque

Absence :

Sous la présidence de M. le Maire Alphée Moreau. Assiste à la rencontre, Mme Julie Cardinal, directrice générale à titre de secrétaire d'assemblée.

1. Ouverture de l'assemblée

1.1 Vérification du quorum

2019-06-A3965 Ouverture de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Denis Charron, et il est résolu à l'unanimité de procéder à l'ouverture de la présente séance à compter de 19 h 01.

Adoptée.

2019-06-A3966 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Robert Piché, et il est résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance

- 1.1 Vérification du quorum ;
- 1.2 Ouverture de l'assemblée par le maire ;
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour ;

2. Adoption du procès-verbal de la séance antérieure

- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mai 2019 ;

3. Comptes payables

- 3.1 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer (mai 2019) ;

4. Incendie et sécurité publique

- 4.1 Achat de carcasse d'auto – Simulation ;
- 4.2 Entente de services aux sinistrés avec la Croix-Rouge – Renouvellement ;

5. Voirie

- 5.1 MTQ – Demande de changement de limite de vitesse ;
- 5.2 Appel d’offres Rétrocaveuse – Octroi de contrat ;
- 5.3 Embauche de Monsieur Michel Guérette ;

6. Loisirs et culture

- 6.1 Ajout d’une dalle de béton – Chapiteau du parc municipal ;
- 6.2 Salle municipale – Location avec système de son ;

7. Hygiène du milieu et Environnement

8. Urbanisme, Développement et Industrie

- 8.1 Cession de cadastre # 4 428 841 ;
- 8.2 Mise en commun urbanisme – Mandat ;

9. Administration

- 9.1 Contrat de location Lenovo – Renouvellement ;
- 9.2 Achat de jardinières – Autorisation ;
- 9.3 Lapointe Beaulieu Avocats – Mandat de perception des taxes municipales ;
- 9.4 Établissement des adultes CSHBO – Demande de bourses ;
- 9.5 Salle communautaire – Achat de mâts à drapeau ;
- 9.6 MRC Vallée-de-la-Gatineau – Appui pour le chemin Paugan ;
- 9.7 Établissement des adultes CSHBO – Demande d’aide financière ;
- 9.8 Report de la séance régulière au 10 juillet 2019 ;

10. Varia

11. Maire et conseillers/conseillères

- 11.1 Rapport du maire ;

12. Correspondance

13. Période de questions

14. Levée de l'assemblée

Adoptée.

2. Adoption des procès-verbaux

2019-06-A3967

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mai 2019

Il est proposé par la conseillère Ariane Guilbault, et il est résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} mai 2019, tel que rédigé.

Adoptée.

3. Comptes payables

2019-06-A3968

Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer

CONSIDÉRANT que les listes des déboursés au 31 mai 2019 totalisent 177 507.22 \$ et se détaillent comme suit :

Comptes à payer : 89 383.16 \$
Comptes payés : 70 029.74 \$
Salaires : 18 094.32 \$

Chèque ou prélèvement annulé : Aucun

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Ariane Guilbault et résolu unanimement par tous les conseillers présents d'approuver, tel que déposé, les listes des déboursés.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

4. Incendie et sécurité publique

2019-06-A3969

Achat de carcasse d'auto - Simulation

CONSIDÉRANT QUE les pompiers souhaitent faire une démonstration d'un feu de véhicule lors de l'activité du 10 août prochain ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Denis Charron, et résolu à l'unanimité d'autoriser l'achat d'une carcasse de véhicule pour un montant de 75.00 \$.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3970

**Entente de services aux sinistrés avec la Croix-Rouge –
Renouvellement**

CONSIDÉRANT QU’afin que la Croix-Rouge puisse prendre les dispositions nécessaires en vue de s’acquitter des responsabilités visées par la présente entente et de participer à l’établissement d’une culture de sécurité civile au Québec ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité accepte de participer à chaque année à la collecte de fonds de la Croix-Rouge. Ceci, afin de contribuer au financement du développement et du maintien des ressources de la Croix-Rouge.

La municipalité s’engage à contribuer financièrement à un montant minimum de 170.00 \$ par année pour la durée de l’entente.

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Mario Langevin et résolu unanimement par tous les conseillers présents que le conseil municipal désigne le maire Monsieur Alphonse Moreau ainsi que la directrice générale Madame Julie Cardinal à signer l’entente avec la Croix-Rouge.

ET QU’un chèque de 170.00 \$ par année soit contribué pour une durée de 3 ans.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu’il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

5. Voirie

2019-06-A3971

MTQ – Demande de changement de limite de vitesse

CONSIDÉRANT la vitesse à laquelle les usagers de la route circulent dans les limites de la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE la limite de vitesse affiché de 50km à l’heure pourrait débiter ou l’indication du 70 km à l’heure commence et d’abolir la limite de vitesse de 70 ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Denis Charron, et résolu à l’unanimité de demander au ministère des Transports de réduire la vitesse sur tout le tronçon dans les limites de la municipalité, leur appartenant, à 50km/h afin de rendre le secteur plus sécuritaire pour tous les usagers de la route

Adoptée.

2019-06-A3972

Appel d’offres Rétrocaveuse – Octroi de contrat

CONSIDÉRANT que nous avons demandé des soumissions pour une rétrocaveuse ;

CONSIDÉRANT qu'à l'ouverture des soumissions le 28 mai 2019, un seul soumissionnaire a déposé une soumission pour une rétrocaveuse et le résultat est le suivant :

- Nortrax Québec Inc. 164 310.00 \$ plus taxes

CONSIDÉRANT QUE cet achat est conditionnel à ce que la municipalité obtienne un contrat de crédit-bail ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Piché, et résolu à l'unanimité d'octroyer le contrat à Nortrax Québec Inc. et d'autoriser le maire Alphée Moreau et la directrice générale Julie Cardinal à signer pour et au nom de la municipalité le contrat de crédit-bail auprès de Crédit Municipal et Manufacturier Rexcap et la Banque Royale du Canada qui sera le crédit bailleur contractuel selon la proposition.

Adoptée

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3973

Embauche de Monsieur Michel Guérette

CONSIDÉRANT que le conseil désire embaucher de façon saisonnière Monsieur Michel Guérette ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Mario Langevin, et résolu unanimement d'embaucher Monsieur Michel Guérette pour une durée de 6 mois par année sans période fixe et également sur appel pour le poste de chauffeur-journalier aux conditions de la convention collective.

Adoptée

6. Loisirs et culture

2019-06-A3974

Ajout d'une dalle de béton – Chapiteau du parc municipal

CONSIDÉRANT QUE nous désirons ajouter une dalle de béton sous le chapiteau construit avec la subvention du programme Nouveaux horizons ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Barry Ardis, et résolu à l'unanimité d'autoriser l'ajout d'une dalle de béton et d'octroyer un contrat à Construction Luc Montreuil pour un montant maximum de 16 000.00 \$ plus taxes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3975

Salle municipale – Location avec système de son

CONSIDÉRANT QUE nous désirons offrir la possibilité de louer le système de son de la salle municipale ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Ariane Guilbault, et résolu à l'unanimité d'ajouter un frais de 75.00 \$ en plus du tarif de location pour l'utilisation du système de son.

Adoptée.

7. **Hygiène du milieu et Environnement**

8. **Urbanisme, Développement et Industrie**

2019-06-A3976

Cession de cadastre # 4 428 841

CONSIDÉRANT que le conseil désire vendre une partie d'ancien chemin portant le cadastre # 4 428 841 situé sur la propriété du 910, route Principale ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Mario Langevin, et résolu unanimement de céder à Monsieur Robert Boucher, acquéreur de la propriété, pour la somme de 25.00 \$ le cadastre # 4 428 841 et les frais seront à la charge de l'acquéreur et d'autoriser le maire, Alphée Moreau et la directrice générale, Julie Cardinal à signer pour et au nom de la municipalité.

Adoptée.

2019-06-A3977

Mise en commun urbanisme - Mandat

CONSIDÉRANT QUE nous désirons confirmer notre accord pour l'octroi d'un mandat commun en urbanisme ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Piché que le conseil autorise la Municipalité de Grand-Remous a octroyer un mandat à Monsieur Stéphane Doré pour refaire quatre bases règlementaires et le plan d'urbanisme de la municipalité pour un montant global de 20 800.00 \$ plus taxes payé à même la subvention.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

9. **Administration**

2019-06-A3978

Contrat de location Lenovo - Renouvellement

CONSIDÉRANT que le contrat de location pour 2 postes de travail et équipements divers est échu ;

CONSIDÉRANT qu'il est plus avantageux de remplacer par de l'équipement neuf ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Denis Charron et résolu à l'unanimité d'autoriser le remplacement de l'équipement en location et d'autoriser la directrice générale Julie Cardinal à signer pour et au nom de la municipalité un nouveau bail pour une période de 36 mois pour des mensualités équivalentes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3979

Achat de jardinières – Autorisation

CONSIDÉRANT que nous désirons faire l'achat de jardinières et de fleurs pour embellir notre municipalité ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Année Lévesque et résolu à l'unanimité d'autoriser l'achat de 15 jardinières au coût approximatif de 30.00 \$ chacune ainsi que l'achat des fleurs nécessaires pour les endroits déterminés à même le budget du site du moulin des pères.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3980

Lapointe Beaulieu Avocats – Mandat de perception des taxes municipales

CONSIDÉRANT l'offre de service pour la perception des taxes municipales ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Barry Ardis, et résolu à l'unanimité que le conseil municipal accepte l'entente de

service avec la firme Lapointe Beaulieu Avocats à un taux de 15% du montant perçu pour tous les services reliés à la perception.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3981

Établissement des adultes CSHBO – Demande de bourses

CONSIDÉRANT la demande de bourse de l'Établissement des adultes CSHBO ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robert Piché, et résolu unanimement d'octroyer une bourse de 100\$ à l'Établissement des adultes pour les finissants d'Aumond.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3982

Salle communautaire – Achat de mâts à drapeau

CONSIDÉRANT que nous désirons ajouter des drapeaux dans notre salle municipale ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Denis Charron, et résolu à l'unanimité d'autoriser l'achat de mâts à drapeaux pour un montant de 600.00 \$ plus taxes.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3983

MRC Vallée-de-la-Gatineau – Appui pour le chemin Paugan

CONSIDÉRENT les dommages causés suite aux pluies diluviennes les 29 et 30 octobre 2017 au chemin Paugan situé dans la municipalité de Denholm;

CONSIDÉRANT QUE suite au dépôt d'un rapport préliminaire préparé par le service de génie municipal de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau, estimant le coût des travaux de réfection dudit chemin Paugan à plus d'un million de dollars ainsi que la récurrence des dommages importants nécessitant des travaux d'envergure sur ce même tronçon, le Conseil de la municipalité de Denholm adoptait, le 3 novembre 2017, la résolution MD AS17-11-184 afin d'officialiser la fermeture permanente du chemin Paugan sur deux tronçons, la municipalité n'ayant pas la capacité d'assumer les frais relatifs à la réfection de ce chemin;

CONSIDÉRANT QUE suite à de nombreuses demandes et rencontres tenues en 2017 et 2018, le ministère des Transports du Québec (alors ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports) confirmait l'octroi de deux aides financières à la municipalité de Denholm :

- Aide financière maximale de 350 000 \$ échelonnée sur trois années budgétaires pour les travaux d'amélioration sur le chemin Paugan, dans le cadre du « Programme d'aide à la voirie locale – Volet Projets particuliers d'amélioration », le 20 juillet 2018; - Aide financière maximale de 750 000 \$ pour le projet de réfection du chemin Paugan, dans le cadre du « Programme d'aide à la voirie locale – Volet accélération des investissements sur le réseau routier local », le 23 juillet 2018;

CONSIDÉRANT QUE dans une même correspondance, M. André Fortin, alors ministre des Transports, informait la municipalité de Denholm que si un financement additionnel était nécessaire à la réalisation du projet de réfection du chemin Paugan, ce dernier recommanderait la prise d'un décret permettant l'atteinte d'une aide financière gouvernementale de plus de 90 %;

CONSIDÉRANT QUE suite à la confirmation de ces sources de financement, un mandat a été octroyé par la municipalité de Denholm au service de génie municipal de la MRC (SGM) afin de réaliser les devis nécessaires aux travaux de réfection du chemin Paugan;

CONSIDÉRANT QUE le chemin Paugan est un axe principal routier important pour la municipalité de Denholm et la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau et dont la fermeture occasionne de nombreuses problématiques et surtout, des détours importants pour les usagers devant utiliser cette infrastructure routière;

CONSIDÉRANT QUE le chemin Paugan est aussi un lien important pour plusieurs citoyens de deux autres MRC limitrophes, soit la MRC des Collines-de-l'Outaouais et la MRC de Papineau;

CONSIDÉRANT QUE la fermeture du Chemin Paugan a un impact financier direct sur les entreprises de la Municipalité de Denholm et des autres municipalités voisines ainsi que sur les services d'urgence;

CONSIDÉRANT QUE malgré le mandat donné au SGM et les efforts déployés par la municipalité, le dossier stagne au niveau des différents ministères, les demandes de précisions affluant à répétition, laissant présumer des résistances ainsi qu'un manque de communication et de concertation entre les professionnels désignés par le ministère des Transports du Québec (MTQ) et le ministère de la Sécurité publique (MSP);

CONSIDÉRANT QUE malgré l'empressement de la municipalité, de concert avec le SGM, à répondre à toutes les demandes du MTQ et du MSP, les travaux nécessaires à la réfection du chemin Paugan ne sont malheureusement pas encore commencés, près de deux ans après sa fermeture, et il est difficile d'entrevoir le moment où ils le seront considérant les délais occasionnés par les nombreuses demandes présentées par ces deux ministères, à plusieurs mois d'intervalle;

CONSIDÉRANT les précédents vécus avec ces différents ministères lors de dossiers antérieurs dans lesquels la MRC a été impliquée;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité et la MRC sont conscientes que la réalisation d'un projet d'une telle envergure nécessite une importante planification et des études préalables, mais qu'elles trouvent déplorables les longs délais occasionnés par un possible manque de communication et de concertation entre les différents ministères impliqués;

CONSIDÉRANT QUE la MRC souhaite réitérer l'importance de ce dossier, lequel passe indéniablement par la collaboration et la concertation des ministères impliqués dans le projet de réfection du chemin Paugan.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Denis Charron et il est unanimement résolu par le Conseil de la Municipalité d'Aumond de demander au gouvernement du Québec d'imposer aux différents ministères impliqués dans le projet de réfection du chemin Paugan, dans la municipalité de Denholm, de mettre en place toutes les ressources nécessaires à la réalisation de ce projet et d'assurer la collaboration et la concertation de tous les intervenants concernés par la réalisation de ce dossier commun.

Il est également résolu de transmettre copie de cette résolution à Monsieur François Legault, premier ministre du Québec, Monsieur Mathieu Lacombe, ministre responsable de la région de l'Outaouais et Monsieur Robert Bussière, député de Gatineau.

Adoptée.

2019-06-A3984

Établissement des adultes CSHBO – Demande d'aide financière

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière pour le projet d'un parc adapté pour le Centre St-Eugène ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Ariane Guilbault, et résolu unanimement d'octroyer une aide financière de 100\$ pour ce projet.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

2019-06-A3985

Report de la séance régulière au 10 juillet 2019

Il est proposé par le conseiller Robert Piché et résolu à l'unanimité de reporté la séance ordinaire prévue le 3 juillet au 10 juillet 2019.

Adoptée.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

Julie Cardinal
Directrice générale

10. **Varia**
11. **Maire et conseillers**
12. **Période de questions**
13. **Correspondance**
14. **Levée de l'assemblée**

2019-06-A3986

Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Mario Langevin, et il est résolu à l'unanimité de procéder à la levée de la présente séance, à 19 h 43.

Adoptée.

Alphée Moreau
Maire

Julie Cardinal
Directrice générale